

古代汉语

上 册

主 编 王雅轩

副主编 王晓岩

辽宁人民出版社

546065

古代汉语

上册

主 编 王雅轩

副主编 王晓岩

辽宁人民出版社

一九八五年·沈阳

古 代 汉 语

Gudai Hanyu

上 册

主编 王雅轩 副主编 王晓岩

辽宁人民出版社出版 辽宁省新华书店发行
(沈阳市南京街6段1里2号) 辽宁大学印刷厂印刷

字数: 887, 000

开本: 787×1092 $\frac{1}{16}$

印张: 15 $\frac{1}{4}$

印数: 10, 001—30, 000

1985年 2 月第 1 版

1985年 5 月第 2 次印刷

责任编辑: 邵连凯 申笑梅 责任校对: 周 全
封面设计: 邱 华

统一书号: 9090·17 (委托出版) 定价: 2.10元

说 明

为适应大学文科，尤其是历史、考古、图书、档案、文博、文秘等有关专业的各种形式的学习需要，我们特编此书。

全书共分两册，本册编写分工如下：

《绪论》、《古代汉语基础》以及《尚书》、《诗经》、《论语》、《孟子》选注，由王雅轩执笔。

《左传》、《礼记》、《荀子》、《韩非子》、《史记》、《三国志》、《晋书》、《世说新语》、《七录序》选注，由王晓岩执笔。

《国语》、《战国策》选注，由周文英等执笔。

《汉书》选注，由齐振掣执笔。

《老子》、《后汉书》选注，由杨士孝、王海晨、李宗邨等执笔。

原辽宁大学历史系古代文献教研室的阙勋吾、李光灿、张立吾等同志曾参加旧稿的编写。

全书最后由王雅轩、王晓岩通纂定稿。

本书内容力求简明切用，分量力求多少适宜，同时注意汲取前人的研究成果，也大胆提出了自己的一些不成熟的看法。吸取他人成果之处，恕不一一列举，于此谨致谢意！

迫于急需，成书匆促，难免错漏失当，望读者批评指正！

编 者

一九八四年十二月

目 录

绪论.....	(1)
古代文选.....	(7)
尚书.....	(7)
盘庚上.....	(7)
牧誓.....	(19)
诗经.....	(24)
黄鸟.....	(24)
七月.....	(27)
东山.....	(33)
大田.....	(36)
左传.....	(40)
晋楚城濮之战.....	(40)
晏婴叔向论齐晋季世.....	(62)
国语.....	(69)
召公谏厉王弭谤.....	(69)
越王勾践灭吴.....	(72)
战国策.....	(80)
苏秦以连横说秦.....	(80)
冯谖客孟尝君.....	(88)
论语.....	(95)
学而第一.....	(95)
为政第二.....	(97)
公冶长第五.....	(98)

述而第七·····	(99)
子罕第九·····	(100)
颜渊第十二·····	(100)
子路第十三·····	(101)
宪问第十四·····	(102)
卫灵公第十五·····	(103)
季氏第十六·····	(104)
阳货第十七·····	(106)
微子第十八·····	(107)
礼记 ·····	(109)
大同小康·····	(109)
老子 ·····	(115)
第十一章·····	(115)
第十二章·····	(117)
第八十章·····	(118)
墨子 ·····	(120)
节葬·····	(120)
孟子 ·····	(130)
寡人之于国·····	(130)
许行·····	(134)
荀子 ·····	(140)
天论·····	(140)
韩非子 ·····	(157)
五蠹·····	(157)
史记 ·····	(175)
秦始皇本纪·····	(175)
陈涉世家·····	(192)

李将军列传·····	(203)
大宛列传·····	(221)
货殖列传·····	(227)
汉书 ·····	(236)
食货志·····	(236)
艺文志·····	(258)
张骞传·····	(272)
后汉书 ·····	(289)
华佗传·····	(289)
三国志 ·····	(300)
诸葛亮传·····	(300)
晋书 ·····	(320)
阮籍传·····	(320)
世说新语 ·····	(333)
汰侈·····	(333)
七录 ·····	(342)
序·····	(342)

古代汉语基础

一 文字的起源及演变·····	(353)
二 汉字的结构·····	(363)
三 古音略述·····	(377)
四 考拟古音的资料和方法·····	(391)
五 反切方法·····	(402)
六 方音和异读·····	(411)
七 古今字与通假字·····	(433)
八 汉语词汇的产生与发展·····	(425)
九 词的构造·····	(431)

十	实词与实词活用.....	(435)
十一	文言虚词.....	(446)
十二	文言句式.....	(460)
十三	工具书简介.....	(467)

绪 论

古代汉语作为一门学科，它的任务则主要是阐述古代汉民族语言、文字的特点及其发展演变规律的。古代汉语是与现代汉语相对而言，由于中国地域辽阔，历史悠久，从而使古代汉语本身的内容显得十分复杂。同是古文，商周不同于秦汉，秦汉有别于隋唐。所谓古汉语，实质是包括了古代各个不同历史时期的汉族语言文字。正因为各个历史时期有所不同，所以读古文不独是今人的困难，而古人也未尝不有同感，只不过是困难的程度不同罢了。唐代的大文学家韩愈曾说：“周诰殷盘，诘屈聱牙。”这位唐代的古文大师尚言《尚书》难读，至于今天的我们读起《尚书》等古代文献来，岂不更有隔世之难吗？那末，古代汉语与现代汉语比较起来，究竟有何不同呢？难在哪里呢？概略地说，大体有以下几点：

就用字而言，现代汉语常用字，不过数千。而古代汉语涉及的字，仅《康熙字典》一书，就达四万七千多。甲骨、金文的难认，自不待言。就是这四万七千多楷体字全部认下来，不做别事，整天识字，恐怕也得用上十年的苦功。另外还有大量的古今字、通假字，更给后人带来困难。自古以来，因分辨不清古今字、通假字而弄出笑话的例子，是举不胜举的。如“伯昌号衰，秉鞭作牧”一语，其中的“号衰”二字，就是“荷蓑”二字，意思是：“文王身上披着蓑衣，

手里拿着鞭子，以作牧者”（喻治世）。而有很多人不知“号衰”即“荷蓑”，竟把这句话译成：“周文王发号施令于殷商衰落之世”。“号衰”也作“何衰”，故又有人误译为：“文王身体是多么衰弱啊！”

就词义而言，大量的古代常用词，今天已被淘汰了。可是读古书时，还需了解它。有的词在形式上未被淘汰，但是它的含意与原来却迥然不同了。如“牺牲”一词，原指“祭祀的用牲”，而今天的意思则是“为国捐躯”，也有的词义变得与前义相反了，如“去”字，古义为“离开”，而今义为“往那里去”。

就虚词而言，现代汉语虚词少而易识，古代汉语虚词多而难辨。如现代汉语中的吧、呀、啦、吗等，用时不必特意考虑语法意义，基本是语言的自然延续。而古代汉语中的焉、哉、乎、也等，用时就要考虑它的语法意义。如《诗经》，其虚词多得惊人，且难以辨知，致使一些古汉语水平本来较高的人，也常因未弄清虚词而误解。如“同我妇子，饁彼南亩”一语中的“我”字，就是虚词。此句意思是：“妇女孩子集一起，把饭送到田里去。”不然就会译成：“和我的老婆及子女，把饭送到田里去”。又如“永言孝思，孝思维则”句，其中的“言”、“思”二字，就是虚词。“永言孝思”的实词只是“永孝”二字，意思是“永远孝敬”。不然就会错误地译为：“孝敬的这种思想，要永远用嘴叨咕着。”

就句式而言，古今汉语句式虽然大体相同，但也有不同之处。古汉语中多宾语前置句，如“吾谁欺，欺天乎？”现代汉语则说：“吾欺谁”，而不说：“吾谁欺”。古汉语中多省略句，有的省略介词，如：“孔子生鲁昌平乡陬邑”。

而现代汉语在“生”字下面必须得加上介词“于”，否则就不成话了。有的省略句，往往经过反复琢磨才能推测出省略什么。也有的句子，本来是省略句，但是有些缺乏古汉语基础知识的人，却不知是省略句，往往译错。如“肸又无子，公室无度，幸而得死，岂其获祀！”这段话之中的“无”、“得”二字下边，都省去了定语。这句话的意思是：“我羊舌肸（姓羊舌名肸）又没有贤子，公室又没有象样的法度，能得到寿就终是幸运了，哪里还想什么能得到应得的祭祀呢！”不然就会错误地译成：“我又没有儿子，公室又没法度，能得到死就是幸运了，哪里还想得到祭祀！”这样一来，就把“没有好儿子”译成“没有儿子”，与本意就不相符了。此外还有许多特点，如多方言，多典故等等，于此不多举了，这些情况已足以说明古代汉语与现代汉语比较起来，确有许多不同之处。

既然古代汉语与现代汉语比较起来有那么多不同之处，而且那些不同之处又都是学习中的难关，那么为什么非学习它不可呢？理由很简单，就是因为需要。需要之处甚多，不便一一列举，只谈以下几点，就可以看出学习它的重要意义了。

学习古代汉语，是研究历史的需要。我们的伟大祖国，有数千年有文字可考的历史。这样悠久的历史，需要认真研究，这是一项艰巨的任务。这一任务，尤其对于每个史学工作者来说，更是责无旁贷的。研究历史除了借助部分考古资料外，大量依据的则是文献资料。那浩如烟海的文献资料，从中国的古代到近代无不是用文言写成的。甚至属于现代史范围的某些资料，也有不少是用文言或半文言写成的。可见研究中国史，不懂古文，则寸步难行。只有掌握一定的古汉

语知识，才能有条件去搜寻史料，辨识史料。不然，就可能出现曲解史料，错用史料的弊病。如有的历史读物竟把“吊死问疾”一语中的“吊死”一词，当成“上吊而死”了。可见古汉语掌握的不够，是会影响研究历史的。

学习古代汉语，是继承民族文化遗产的需要。我们伟大的祖国，是世界四大文化发祥地之一。这个文明古国，自商周以来，在数千年的历史发展过程中，曾创造了灿烂的文化。不论是科学技术，或者是文学艺术，都曾在世界上遥遥领先，只是从十八世纪以来落后了。但是我们深信，终会有那一天能重新跃居世界前列的。要想跃居前列，在发展科学事业之中，认真总结一下自古以来的自身发展经验，发扬光大我国的优秀民族文化，是非常必要的。因此，学好古代汉语，对于继承民族文化遗产，发展现代文化，是很重要的。

学习古代汉语，也是正确使用祖国语言的需要。汉语，虽然是汉民族的语言文字，而自古以来中国的各族人民都在广泛地用着它，并为汉语的发展做出了贡献，所以汉语实质就是中国的国语。汉语不仅具有使用的广泛性，而且现代汉语又是在古代汉语的基础上发展而来的。不单如此，甚至时至今日，仍有很多人喜好把古汉语中的词汇摘用到现代汉语中来。尤其是古代汉语中的一些成语典故，更常被用到现代汉语之中。由此看来，不论是从事任何工作的人，只要是把汉语用作交际工具的，学好古汉语都是需要的。否则不仅对那些成语、典故难以了解，而对某些词句也不能正确使用。如“凯旋归来”一语，这样说本来是错误的，可是很多人却是这样说。问题就出现在没有弄清“凯旋”二字自古以来的含意是什么。“凯”，是胜利的意思；“旋”，是归来的意思。“凯旋”二字本已完整地说明了“胜利归来”，后

边再加上“归来”，岂不是多余了吗？又如“相差悬殊”一语，也是人们常说的一句错话，问题同样是因没有弄清“悬殊”一词自古以来的含意。“殊”，就是差别；“悬”，是说距离远。“悬殊”二字的意思就是“相差很远”，如果再加上“相差”二字，岂不是重复吗？所以，如果有一定古汉语知识，类似这样的毛病，就可减少了。

以上所谈，是关于古汉语的性质及学习它的意义。这只是一般地讲几条空洞的道理，至于更深的意义，只有在学习的实践中才能逐渐体会到。学好古代汉语，对于有关的专业工作者来说，当然十分需要；而对于社会上各行各业的人，也同样是有益的。不过总有一些人，一见古文就头痛，虽然有学习条件，但总是缩步不前，这是不对的。古汉语虽然难学，但是不要望而生畏，只要有学它的决心，任何困难都会被克服的。

怎样学习才能收到良好的效果呢？除了有学习的决心之外，更要做到以下四点：

一是多读。涉猎不博，是学之弊。在学习应当尽可能用一些时间多读些有关书籍。读的方法，一为精读，一为略览。所谓精读，就是逐字逐句求得甚解；所谓略览，就是一读而过，知其大略即可。精读固然有益，但人生有限，难能遍览群书，只务求精，而不求博，必致孤陋。二者互用，可相得益彰。

一是多查。遇有疑难问题，尽可能自己动手，利用工具书解决。通过自己亲身劳动而解决的问题，往往印象最深，终生难忘。而那些不动脑筋，不费力气而请人回答的问题，往往最易遗忘。所以遇有疑难问题，凡是自己有条件解决了的，还是自己动手查查为好。

一是多练。多练不仅有助于对问题的理解和记忆，并能培养认识问题、解决问题的能力。

一是多记。现在虽然不提倡背诵古文，但在力所能及的条件下，选择一些具有代表性的范文背记下来，不无好处。如无暇背记，熟读一些范文，也是一个好方法。反复读熟了，有些句子就自然印记在脑子里了。知识，尤其是语言知识，更需要记在头脑里，而不是记在笔记本上。只有记在头脑里的知识，才能称得起已获知识，笔记本里的知识，只能说是备忘录。

总之，在学习中只要做到以上几点，并能循序渐进，持之以恒，必能学好。

古代文选

盘庚上 （《尚书》）

盘庚迁于殷¹，民不适有居²。率吁众慇³，出矢言⁴，曰：“我王来⁵，既爰宅于兹⁶，重我民⁷，无尽刘⁸。不能胥匡以生⁹，卜稽曰其如台¹⁰。先王有服¹¹，恪谨天命¹²，兹犹不常宁¹³；不常厥邑¹⁴，于今五邦¹⁵。今不承于古¹⁶，罔知天之断命¹⁷，矧曰其克从先王之烈¹⁸！若颠木之有由蘖¹⁹，天其永我命于兹新邑²⁰，绍复先王之大业²¹，底绥四方²²。”

盘庚教于民由乃在位²³，以常旧服正法度²⁴，曰：“毋或敢伏小人之攸箴²⁵！”

王命众悉至于庭²⁶，王若曰²⁷：“格汝众²⁸，予告汝训汝²⁹，猷黜乃心³⁰，无傲从康³¹。古我先王³²，亦惟图任旧人共政³³。王播告之修³⁴，不匿厥指³⁵，王用丕钦³⁶。罔有逸言³⁷，民用丕变³⁸。今汝聒聒³⁹，起信险肤⁴⁰，予弗知乃所讼⁴¹。非予自荒兹德⁴²，惟汝含德⁴³，不惕予一人⁴⁴。予若观火⁴⁵，予亦拙谋⁴⁶，作乃逸⁴⁷。若网在纲⁴⁸，有条而不紊⁴⁹；若农

服田力穡⁵⁰，乃亦有秋⁵¹。汝克黜乃心⁵²，施实德于民⁵³，至于婚友⁵⁴，丕乃敢大言⁵⁵，汝有积德⁵⁶。乃不畏戎毒于远迩⁵⁷，惰农自安⁵⁸，不曷作劳⁵⁹，不服田亩⁶⁰，越其罔有黍稷⁶¹！汝不和吉言于百姓⁶²，惟汝自生毒⁶³，乃败祸奸宄⁶⁴，以自灾于厥身⁶⁵。乃既先恶于民⁶⁶，乃奉其恫⁶⁷，汝悔身何及⁶⁸！相时恤民⁶⁹，犹胥顾于箴言⁷⁰，其发有逸口⁷¹，矧予制乃短长之命⁷²！汝曷弗告朕而胥动以浮言⁷³？恐沈于众⁷⁴，若火之燎于原⁷⁵，不可向迩⁷⁶，其犹可扑灭⁷⁷？则惟汝众自作弗靖⁷⁸，非予有咎⁷⁹。迟仁有言曰⁸⁰：

‘人惟求旧⁸¹，器非求旧⁸²，惟新⁸³’。古我先王暨乃祖乃父⁸⁴，胥及逸勤⁸⁵，予敢动用非罚⁸⁶！世选尔劳⁸⁷，予不掩尔善⁸⁸。兹予大享于先王⁸⁹，尔祖其从与享之⁹⁰。作福作灾⁹¹，予亦不敢动用非德⁹²。予告汝于难⁹³，若射之有志⁹⁴，汝无侮老成人⁹⁵，无弱孤有幼⁹⁶。各长于厥居⁹⁷，勉出乃力，听予一人之作猷⁹⁸。无有远迩，用罪罚厥死，用德彰厥善。邦之臧⁹⁹，惟汝众；邦之不臧，惟予一人有佚罚¹⁰⁰。凡尔众，其惟致告¹⁰¹，自今至于后日，各恭尔事¹⁰²，齐乃位¹⁰³，度乃口¹⁰⁴，罚及身尔，弗可悔！”

题 解

本文选自《尚书·商书》。

《尚书》原称《书》，后来称《书经》。它是我国古代

历史文件和部分追述古代事迹著作的汇编。相传起初由孔子编选而成。

尚书有《今文尚书》、《古文尚书》之别。西汉初，伏生传授二十八篇，因用当时通行的隶字抄写，故名《今文尚书》。到汉武帝时，鲁恭王刘余在孔子旧宅壁中得数十篇，较《今文尚书》多十六篇。因用古代文字抄写，故名《古文尚书》。《古文尚书》很快失传，今仅存篇目。

东晋时，豫章内史梅賾，献《古文尚书》二十五篇，内容与孔壁《古文尚书》不同。梅本《古文尚书》行至明、清时，才经考证，定为伪作。自东晋以后通行的《尚书》，就是《今文尚书》与伪《古文尚书》的混合本。总篇数为五十八篇，其中包括伪《古文尚书》二十五篇，《今文尚书》三十三篇（原为二十八篇，后来其中有三篇分为八篇。）。其内容，分虞书、夏书、商书、周书，叙事时间上起关于尧舜的传说，下止于春秋中叶秦穆公之世。其体裁，分典、谟、训、诰、誓、命六种。

《尚书》保存了商、周时期重要文字史料，也保存了关于夏代以前历史的重要传说。它是研究我国古代历史的重要典籍。

《尚书》的注本，流传较多，清孙星衍的《尚书今古文注疏》较好。另如唐代孔颖达的《尚书正义》，近人杨筠如的《尚书覈诂》等亦可参考。

这里所选注的盘庚篇，原为一篇，后分三篇。本文列为上篇（据其内容次序，当为中篇。），言盘庚对于反对迁殷的众臣进行告诫之事。所谈内容，基本可靠，是研究殷代历史的一篇重要史料。